

1983

3

No.17

コンベンション K O B E



発行

(財)神戸国際交流協会

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9-1 (神戸国際会議場内) ☎(078)302-5200

UNIVERSIADE
K O B E ' 8 5ユニバーシアード'85
を成功させよう!

ポートアイランド機械・機器見本市

(神戸・ポートマック'83)

2・3面
に特集

3月17日〜20日・神戸国際展示場で

兵庫県、神戸市など六団体が構成されるポートアイランド機械・機器見本市協議会の主催による、ポートアイランド機械・機器見本市「神戸・ポートマック'83」が国際展示場で開催される。

この見本市は、神戸で初めて開かれる本格的な機械・機器総合見本市である。

『タイ国展』好評開催中

産業・文化など紹介 3月28日まで

神戸貿易促進センターでは、インドシナ半島の中央部に位置し、もっとも異国情緒のある東洋の国—タイの産業・文化・観光を紹介するタイ国展を開催中です。お問い合わせの上、ぜひご来場ください。

タイ国展ごあんない

- 期 間 58. 2. 23(水)〜58. 3. 28(月)
- 時 間 10:00〜17:00 大曜休館
- 会 場 神戸貿易促進センター・発展途上国産品展示場(ポートライナー「市民広場駅」西口前 ☎(078)302-1035)
- 入場料 無料
- 展示内容
 - ▷産品展示—家具、絹織物、綿衣服、食品缶詰、食器・台所用用品、アクセサリ、銀製品、自動車用ゴム製品等
 - ▷文化・観光紹介—ビデオ・写真パネルによる文化・観光の紹介
 - ▷即売コーナー(民芸品)もあります。



タイ国の概要

- 国名: タイ王国
- 首都: バンコク
- 面積: 518,000km²
- 人口: 約4,800万人
- 言語: タイ語

このポートショーは、東京では過去二十一回の展示実績があり、最近では関西でも開催されはじめた。

三月三十一日から四月三日までの四日間、神戸国際展示場において第二回神戸国際ポートショーが開催される。

前回の盛況再び

第2回神戸国際
ポートショー

3月31日〜4月3日

会場では、一九八三年の最新モデルの展示が行われ、関連業界の技術交流・情報交換の場として活用される。また広く一般の人々に健全な海洋レクリエーションのすばらしさを理解してもらい、共感を育てていくことを目的としている。

昨年のポートショーでは、来場者が四万三千人であったが、今回はそれ以上の来場者が見込まれている。

入場料は四百円(高校生以下は無料) お問い合わせ (株)日本船艇工業会ポートショー本部 ☎(03)五六七六七〇七

昨年第一回神戸国際ポートショーが開かれ盛況であったのを契機に、毎年神戸での開催が決定したものの。

近年大型レジャー化が進むなか、注目を集め、大衆化しはじめた小型船舶、モーターボート、ヨットをはじめ、釣船、遊漁船各種エンジン、関連機器用品、船具類、セイリング用品、釣用品等海に関するあらゆるものが一堂に展示される。

欧州製品も展示

「ゆたかな生活用品展」

—素材からDO IT YOURSELFまで—

- ▶会期 3月19日(土)〜28日(月) 10:00〜17:00 大曜休館
- ▶会場 神戸貿易促進センター
- ▶主催 神戸市・神戸トレーダーズ協会
- ▶展示内容
 - ①DO IT YOURSELF 商品コーナー—生活に密着した素材から道具、日曜大工製品、ヨーロッパの生活用品など
 - ②地場産業コーナー
 - ③デザイナー試作品コーナー
- ▶関連事業 パネルディスカッション「海外デザインセミナー」の開催=3月24日(木)13:30〜15:30

すてきな施設・機能をお手軽にご利用ください

ポートアイランド神戸国際会議場・神戸国際展示場

- ◆会議場—700席のメインホール、120名の国際会議室から20名の会議室まで大中小8室、他に6控室、宴会場を完備。各種会議、研修会、講演会等に最適。
- ◆展示場—展示面積1、2階各3,000m²。大型の展示からファッション関係などのソフト展示まであらゆる展示に最適。2階展示場は、柱がなく広々と利用でき分割使用も可能。

お申し込み・お問い合わせ

財団法人神戸国際交流協会 ☎(078)302-5200

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9-1(神戸国際会議場内)



今年の動向を占う

一流のエコノ
ミスト集めて

神戸景気討論会

無入場

3月17日



前回の討論会風景

三月十七日、神戸国際会議場において、第十一回神戸景気討論会が開催される。

この討論会は、昭和四十八年より毎年神戸で開催されているもので、一九八三年に予想される経済問題—世界の不況による輸出の低迷と財政金融政策の引き締め気味の運用によって、国内景気はまだ回復への明るい兆いが見えない現状で、とりわけ民間の消費や設備投資の不振が雇用情勢に悪

影響を及ぼすことが予想される。各国の政策運営とともに、国際金融不安など国際秩序の変化と先進各国の対応についてなど。こうした観点から、諸々の経済問題が活発に討論されるであろう。内外の景気動向を追うとともに、今年の経済のなりゆきを占う意味において、非常に権威あるものとして、市民の高い関心を集めている。

講師は、官民の一流エコノミストを集め、毎年違った顔ぶれで新鮮な討論を展開している。

主催の日本経済センターでは、四百名の参加を見込んでいる。

お問い合わせ 日本経済新聞社

戸支社(〇七八)三七一一三五八〇

◆講師 勝村田郎氏(経済企画庁内閣調査第一課長) 金森久雄氏(日本経済研究センター理事長) 中川

幸次氏(野村総合研究所副社長) 新野幸次郎氏(神戸大学教授) 司会・野山和夫氏(日本経済新聞論説副主幹)(五十音順)

2階



〔会場案内図〕

機械・機器予備知識

で、一回の段取りで工具の交換により穴をあけ、中ぐり、フライス加工ができる多目的機械。

△中ぐり盤：刃物を回転させるながら、穴をくり広げるのに便利な形式のもの。

△フライス盤：多数の切削を持つているフライスカッターを回転させながら削る形式。

△シリンダ：蒸気機関、内燃機関などでピストンが往復運動を行う部分、円筒形の室で、圧力や熱の形態による作動流体のエネルギーをピストンの働きによって機械的な力に変換する。

△OA：オフィス・オートメーション：ホワイトカラーを中心とするオフィスの生産性向上を図るためのシステム。オフィス機能を分析し、人間、情報、機器の効率の結合をいう。

あらゆるニーズに応える…会場創り

展示・装飾・照明・音響・音響・音響

お店のトータルファッション化に応える…PR・装飾創り

株式会社 **ディスプレイ ミフボシ**

本社 神戸市兵庫区大開通3丁目1の21 ☎078-576-6701代
大阪本部 茨木市宇野辺1丁目4の3 ☎(0726) 23-0141

孵化価値から一付加価値へ

すべての物は、固有の価値を持って存在しています。ムラヤマは、その生まれ持った価値の可能性をあらゆる角度から探り、まったく新しい価値を付加したクリエイティブな展開。プランニングから、設計・施工まで一貫したトータルシステムで、価値あるスペースづくりをお手伝いします。

DISPLAY & INTERIOR 株式会社ムラヤマ

本社 〒112 東京都文京区東2-13-10 ☎03-5613-2011代
大田 支店 〒153 東京都大田区南3-4-4 ☎03-462-5631代
名古屋 支店 〒460 名古屋市中村区名駅3-22-6 大栄ビル5F ☎052-5631611代
多摩 支店 〒186 東京都立川市石井590 ☎0425-241911代
五反田 支店 〒141 東京都品川区西五反田7-22-17 TOC10F ☎03-49413681代
神戸 支店 〒651 神戸市中央区西5-15-14 ☎078-232-3991代
三軒茶屋 支店 〒157 東京都世田谷区三軒茶屋1-14F ☎03-36697221代
三軒茶屋 支店 〒174 東京都板橋区三軒茶屋7-3-27-12 ☎03-36697221代

店舗設計・施工・室内装飾・サイン計画・展示装飾・総合デザイン

Display & Interior FUJIYA

株式会社フジヤ神戸店/神戸市灘区西ノ下通1-2-16/078-882-1011
スペースプランニングオフィス/神戸市東灘区貿易センタービル43F/078-232-3661

▽ S.P.室/神戸国際交流会館8階/078-302-5661
東京/大阪/神戸/京都/名古屋/福岡/横浜/仙台/広島/札幌

イベントの企画から実施まで

ホール・展示会場の装飾創りと照明・音響の効果的設計

すべてのニーズにトータルで応える

イベント運営のバイオニア・各種イベントのご相談は—

神戸国際ステージサービス(株)

神戸市中央区御幸通8丁目1番6号 ☎(078)251-8161



ポートアイランド機械・機器見本市

3月17日(木)↓20日(日)
神戸国際展示場で

入場無料

ただし17・18日は招待者のみ

この三月十七日(木)〜二十日(日)の四日間、「21世紀を拓く先端技術」をテーマに神戸国際展示場で「ポートアイランド機械・機器見本市(神戸ポートマック'83)」が開催されます。これは21世紀に向けて人類の夢を追求したポートピア'81博覧会の精神を引き継ぎ、内外の先端技術、新鋭機械・機器を国際都市「神戸」にあつめて、新しい時代にふさわしい技術情報の交換及び商談の場を設けようとするもので、「コンベンション都市・神戸」の一大イベントとして、神戸で初めて開催される本格的な機械・機器総合見本市です。この見本市には、関西はもとより、全国の優秀な機械・機器メーカーや商社九十社(二百九十小間)が、①自動化・省力化機械②海洋・船用機器③OA機器④省エネ機器の各コーナーに各社の最新の機械・機器を出品・展示しています。

また、この見本市期間中には、隣接の神戸国際会議場などで関連セミナーをはじめ、貿易相談、技術相談などが併催事業として実施されます。

産業用ロボットやNC工作機械

話題いっぱい楽しめる会場

自動化・省力化機械コーナー

機械は、現在の日本企業が進んでいる工場への無人化に必要な最新の機械種が出品されており、最高の技術水準を目の前でみることが出来ます。



海洋・船用機器コーナー



本コーナーは、港湾都市神戸で開催される本見本市にふさわしいコーナーで、世界最初のコンピュータ制御による帆装タンカー「新愛徳丸」の三十分の一の模型、ヨット用主機関、船舶用主機関、Zドライブ機関、コンピュータ制御ディーゼル機関などの船用内



セミナーや相談コーナーも

本コーナーには、加工、塗装、溶接用の各産業用ロボット、無人搬送車、自動搬送機械などの搬送機械、NCラジアルボール盤、NC旋盤ロボット付マシニングセンタ、自動プログラミングシステム、NC旋盤、NCツーリングシステム、NC放電加工機、立型・模型マシニングセンター、テーパー型横中ぐりフライス盤などの工作機械、電磁弁、各種シリンダ、速度制御弁、空気圧安全回路用機器などの油圧機器、最新の機械機器を使ったソフト面でのノウハウ、彫刻機、精密投影機、伝導ペル、真空ポンプ、工具キャビネット類、各種ボルト、ナット類などの関連システム・部品及び素材が展示・実演されます。

燃焼機、電磁流注計、水質測定器、水中テレビ・カメラ、魚探機器などの海洋開発機器、海事衛星通信装置、自動レーダープロットティング装置、カラーレーダー、衝突予防装置などの無線機器が展示・実演されます。

本見本市と併行して、関連セミナー、技術相談コーナー、貿易相談コーナーが併催事業として実施されます。

関連セミナーは「工場無人化と産業用ロボットの活用」事例を中心として一テーマで、三月十七・十八日の二日間、神戸国際会議場で開催されます。講師として、神戸大学工学部・岩田一明教授、大阪府立大学・橋本文雄教授のほかメーカーを中心に四名の諸先生方を招き、産業用ロボットの現状、今後の動向、導入例などが



会場へはこうして

↓三宮からポートライナーで10分
(市民広場駅下車)
会期中は無料送迎バスが三宮から東隣り、三宮ビル北側から発着。(午前9時〜午後5時の間、20分間隔で運行)

臨時観光案内所を開設

神戸での大きな会議の際には、ぜひご相談を

(注)神戸国際観光協会では、神戸を訪れる観光客を対象に新神戸駅、神戸駅、三宮交通センタービル二階の神戸市観光案内所で神戸観光の案内をしているが、より多くの観光客への案内ができるように、臨時の観光案内所を開設している。

行っている。また日曜日や祭日には観光客の多くあつまる北野町の異人館などの観光地で案内し大変好評を得ている。今後もこの制度は、より充実させ実施していく。

神戸国際観光協会では全国規模の会議や国際会議の開催を計画する時には、当協会まで気軽に相談してもらおうと呼びかけている。

☆お問い合わせ先 (注)神戸国際観光協会 協会宣伝課 ☎(078)233-1001



お知らせ

- ★産業貿易展示館(サンボーホール)3月の主な催し物
- 3～5月 '83星崎春の大商談会(10:00～17:00)
 - 3～5日 神戸くらしの食品展(10:00～17:00)
 - 8日 永大春の展示フェアー(9:00～18:00)
 - 10～13日 ビッグスポーツフェアー(9:00～17:00)
 - 11～13日 東洋運搬機(株)記念謝恩セール(10:00～17:00)
 - 26～28日 装飾美術工芸品展示即売会(9:00～18:00)

神戸国際会議場・3月の主な催し物ごあんない

日	曜	催 物 内 容	会 場 名	時 間	主 催 者	入場料(円)他
2・5	水・土	'83 FALL & WINTER COLLECTION	4 階 全 部	9:00～18:00	(株)ファミリア西部卸販売部	関 係 者
5	土	兵庫県ベストコール研究会	国際会議室	15:00～18:00	武田薬品工業(株)神戸出張所	関 係 者
6	日	シャルレ '83 全国セミナー	メインホール	14:30～18:00	(株)シャルレ	関 係 者
8	火	部労近畿地区地区別労使懇談会	401	9:00～17:00	全日本部品製造労働組合近畿地区	関 係 者
9	水	自衛隊入隊予定者北行激励会	メインホール	13:00～15:30	兵庫県防衛協会	関 係 者
		全国TOSM会総会	国際会議室	13:00～18:00	東芝ビジネスコンピューター(株)	関 係 者
11	金	日本特許協会関西電気機器部会	401	13:00～17:00	日 本 特 許 協 会	関 係 者
12	土	ブルーエンジェルス審査会	403	9:00～12:00	神戸市・神戸港国際観光客接遇協会	関 係 者
12・13	土・日	基礎から学ぶ 消化器超音波検査と診断のすすめ方	メインホール	12日 15:00～19:30 13日 9:20～16:30	(株)ライフ・サイエンス・センター	1名 33,000円 2～4名 32,000円 1名 5名 13,300円
		TQC管理職セミナー	401、402	12日 9:00～17:00 13日 9:00～17:00	富士通テン(株)	関 係 者
14・15	月・火	兵庫ホンダ営業政策会議	401	9:30～18:00	兵庫ホンダオート(株)	関 係 者
16	水	神戸常盤短期大学卒業式	メインホール レセプション	11:00～14:30	神戸常盤短期大学	関 係 者
17	木	第11回神戸景気討論会	国際会議室	13:30～16:00	(注)日本経済研究センター	一 般
		リーダーシップミーティング	403	18:00～21:00	日本アムウェイ(株)	関 係 者
17・18	木・金	神戸ポートマック'83関連セミナー	401、402	13:00～17:00	ポートアイランド機械機器見本市協議会	関 係 者
18	金	第4回熟年セミナー	メインホール	13:30～16:00	(株)南インターナショナル	一 般
18・19	金・土	B・S・T	403	9:00～21:00	(株)サンクリエート	関 係 者
19・20	土・日	基礎から学ぶ 小児脳波のとり方・よみ方	メインホール	19日 14:00～20:30 20日 9:20～16:30	(株)ライフ・サイエンス・センター	1名 32,000円 2～4名 30,000円 1名 5名 12,900円
21	月	展 販 セ ー ル 抽 選 会	メインホール	12:45～15:00	積水化学工業(株)神戸ハイム営業所	関 係 者
		春 の 修 養 会	403	9:00～17:00	小野キリストの教会	関 係 者
22・24	火・木	'83ファミリア秋冬ものコピーライトコレクション	401、402ほか	9:00～18:00	(株)ファミリア	関 係 者
24	木	石井一後援団体協議会	メインホール	17:00～19:00	石井一後援団体協議会	関 係 者
		神戸在住外国人のためのオリエンテーション	レセプションホール	10:00～15:00	コミュニティハウス&インフォメーション	関係外国人
25	金	神戸大学経済学部卒業謝恩会	401	12:00～14:00	神戸大学経済学部	関 係 者
27	日	第33回日本箏曲連盟箏曲演奏会	メインホール	9:00～17:00	日本箏曲連盟兵庫県支部	2,000円
		TQC管理職セミナー	国際会議室	9:00～17:00	富士通テン(株)	関 係 者
28	月	富士通テン特約店会議	国際会議室	14:00～17:00	富士通テン(株)	関 係 者
		KETC春まつり	メインホール	14:00～16:00	日本楽器神戸店KETC事務局	300円
28・29	月・火	昭和58年度(第16回)照明学会全国大会	401、402、403	9:00～17:00	(注)照明学会関西支部	関 係 者
30	水	合 格 祝 賀 会	メインホール	13:30～16:30	神戸YMCA大学予備校	関 係 者
31	木	つぐみ会ピアノ発表会	メインホール	13:00～17:00	つぐみ会	一 般
		神戸在住外国人のためのオリエンテーション	国際会議室 レセプションホール	10:00～15:00	コミュニティハウス&インフォメーション	関係外国人

●ごあんないの中で時間等が変更になる場合があります。

神戸国際展示場・3月の主な催し物ごあんない

会 期	催 物 内 容	会場名	時 間	主 催 者	主 な 展 示 品 等	備 考
3(木)～5(土)	昭和58年春季総合食品展示会	2 階	10:00～17:00	加 藤 産 業 (株)	一 般 食 品	招 待
11(金)・12(土)	第61回新春・夏リビングフェア	2 階 B	10:00～17:00	カドヤ産商(株)	台所用品・日用品	招 待
11(金)～13(日)	58年ナショナル春の住まいづくりフェア	2 階 A	10:00～17:00	松下電工(株)神戸住設建材営業所	建 材 ・ 住 設 商 品	一 般
17(木)～20(日)	神戸ポートマック'83(ポートアイランド機械機器見本市)	全 館	10:00～17:00	ポートアイランド機械・機器見本市協議会	機 械 ・ 機 器	一 般
27 (日)	58年度立山アルミニウム新製品発表会	1 階	10:00～17:00	立山アルミニウム工業(株)	住宅用アルミサッシ等	招 待
31(木)～4/3(日)	第2回神戸国際ボートショー	全 館	10:00～17:00	(注)日本舟艇工業会	新型モーターボート、ヨット等	一 般



展示会・学会・各種パーティー等
あらゆるご宴会に
レセプションからお弁当まで
お気軽にご相談下さい

喫茶 レストラン

ブーン BOON

◆国際展示場 ☎(078)302-5310 担当・楠田まで

シンエーフーズ株式会社

レストランチェーン

バー・グ・ブーン

代表取締役会長 中内 力
代表取締役社長 田中 教仁

本部 神戸市東灘区深江浜町26 ☎(078)453-0141(株)

和食の店 “あじさい”

(国際会議場より、ほんの150mのところでございます)

安くて、おいしく、
感じの良い店です。

- 2名様より60名様までの座敷がございます。サービス料はいただきません。
- 無料駐車場は店のウラに完備。
- 各種折詰・弁当ご予約承ります。
- 営業時間 11:30～21:30

☎302-1500 店長・南ゆきお
または係まで

神戸市中央区港島中町3丁目2-6

